

Exodus 33

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And the LORD said unto Moses, Depart, and go up hence, thou and the people which thou hast brought up out of the land of Egypt, unto the land which I swear unto Abraham, to Isaac, and to Jacob, saying, Unto thy seed will I give it:

מִן־הַ הָעֵל יְתֵ לְ מֹשֶׁה אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
said **And the LORD** **unto Moses** **and go up**
H1696 H3068 H413 H4872 H1980 H5927 H2088

הָאֶרֶץ הַזֶּה וְהָעָם אֲשֶׁר יֵצְאוּ מִן־הָאֶרֶץ הַזֶּה
hence thou and the people **and go up** **out of the land**
H859 H5971 H834 H5927 H776

לְאֶבְרָהָם וְנִשְׁבַּעְתִּי אֶל הָאֶרֶץ הַזֶּה וְאֶל מִצְרָיִם
which I swear **unto Abraham** **out of the land** **of Egypt**
H7650 H85 H776 H4714

אֶתְּנֶנָּה לְזֶרְעֶךָ וְאֵלַי וְלַיַּעֲקֹב לְיִצְחָק
will I give **Unto thy seed** **saying** **and to Jacob** **to Isaac**
H5414 H2233 H559 H3290 H3327

2 And I will send an angel before thee; and I will drive out the Canaanite, the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite:

וְשִׁלַּחְתִּי יָ לִפְנֵי יְ מַלְאָךְ י וְגִרְשִׁיתִי י אֶת הַכְּנַעֲנִי
 And I will send before an angel thee and I will drive out H853 the Canaanite
 H7971 H6440 H4397 H1644 H3669

הָאֱמֹרִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי הַחִוִּי וְהַיְבוּסִי
 the Amorite and the Hittite and the Perizzite the Hivite and the Jebusite
 H567 H2850 H6522 H2340 H2983

3 Unto a land flowing with milk and honey: for I will not go up in the midst of thee; for thou art a stiffnecked people: lest I consume thee in the way.

אֶעֱלֶה לֹא כִי וְדָבַשׁ חֵלֶב זַב־תֶּאֱרַץ אֶל
 H413 Unto a land H776 flowing H2100 with milk H2461 and honey H1706 H3588 H3808 for I will not go up H5927

אֶתָּה עֲרֹךְ קִשָּׁה עַם כִּי בְּקִרְבְּךָ
 in the midst H7130 H3588 people H5971 of thee for thou art a stiffnecked H7186 H6203 H859

בְּדַרְךְ: אֲכַלְךָ פֶּן
 H6435 lest I consume H3615 thee in the way H1870

4 And when the people heard these evil tidings, they mourned: and no man did put on him his ornaments.

הִזְהָה הִכָּע הַדָּבָר אֶת הָעָם וַיִּשְׁמְעוּ
 heard H8085 And when the people H5971 H853 tidings H1697 these evil H7451 H2088

עָלָיו: עָדִי וְאִישׁ יֵשׁ שָׁתוּ וְלֹא וַתֵּאָבֱד לּוֹ
 they mourned H56 H3808 did put H7896 and no man H376 on him his ornaments H5716 H5921

5 For the LORD had said unto Moses, Say unto the children of Israel, Ye are a stiffnecked people: I will come up into the midst of thee in a moment, and consume thee: therefore now put off thy ornaments from thee, that I may know what to do unto thee.

בְּנֵי אֶל אָמֹר מֹשֶׁה אֶל יְהוָה אָמֹר
 Say For the LORD H413 unto Moses Say H413 unto the children
 H559 H3068 H4872 H559 H1121
 אֲנִי דָּךְ גַּע עַל כֶּךָ קִשָּׁה עַם אֶתְּ מִיִּשְׂרָאֵל
 of Israel H859 people Ye are a stiffnecked H6203 moment of thee in a
 H3478 H5971 H7186 H259
 הֲוֹרֵד וְעַתָּה וְכִלִּיתִי יָבֻךְ בְּקִרְבְּךָ אֵעָלֶה
 I will come up into the midst and consume H6258 thee therefore now put off
 H5927 H7130 H3615 H3381
 לָךְ: אֲעֲשֶׂה מָה וְאֶדְעָה מִן מַעַל יָבֻךְ עֲדִיבֶךָ
 thy ornaments H5921 from thee that I may know H4100 what to do H0
 H5716 H3045 H6213

6 And the children of Israel stripped themselves of their ornaments by the mount Horeb.

וַיִּתְּנֻצְלוּ בְּנֵי אֶת יִשְׂרָאֵל עַדִּי מִ
 stripped And the children of Israel H853 themselves of their ornaments
 H5337 H1121 H3478 H5716
 חֹרֵב: מִהָרִי
 by the mount Horeb
 H2022 H2722

7 And Moses took the tabernacle, and pitched it without the camp, afar off from the camp, and called it the Tabernacle of the congregation. And it came to pass, that every one which sought the LORD went out unto the tabernacle of the congregation, which was without the camp.

מַח וַיַּצַּח לֹא וְנִטְּהָ אֶת הַקֹּדֶשׁ וּמֹשֶׁה
 And Moses took it the Tabernacle and pitched it without
 לְמַחֲנֶה: מִן הַחֵיָּק לְמַחֲנֶה: וַיִּקְרָא אֶת הַקֹּדֶשׁ
 from the camp afar off from the camp and called it the Tabernacle
 יְהוָה הַמִּבְרָכָה שׁ כָּל יְהוָה מוֹעֵד ד
 And it came to pass that every one which sought the LORD
 מַח וַיַּצַּח רַאשֵׁי מוֹעֵד ד אֶת הַקֹּדֶשׁ יָצָא
 it without of the congregation of the congregation
 לְמַחֲנֶה:
 from the camp

8 And it came to pass, when Moses went out unto the tabernacle, that all the people rose up, and stood every man at his tent door, and looked after Moses, until he was gone into the tabernacle.

הָאֵהָלָה׃ אֵל מֹשֶׁה הַ כָּצִי אֶת יְהוָה הַ
 H1961 H413 H168
 went out And it came to pass when Moses at his tent
 H3318 H4872

פֶּתַח וְכָל יִשְׂרָאֵל וְכָל יִשְׂרָאֵל וְכָל יִשְׂרָאֵל וְכָל יִשְׂרָאֵל וְכָל יִשְׂרָאֵל וְכָל יִשְׂרָאֵל
 H6965 H3605 H5971 H5324 H376 H6607
 rose up that all the people and stood every man door
 H6965 H3605 H5971 H5324 H376 H6607

עַד מֹשֶׁה הַ אַחֲרָי וְהָבִיטוּ הָאֵהָלָה׃
 H5704 H4872 H310 H5027 H168
 And it came to pass when Moses after and looked at his tent
 H5704 H4872 H310 H5027 H168

בֹּא וְ הָאֵהָלָה׃
 H935 H168
 until he was gone at his tent
 H935 H168

9 And it came to pass, as Moses entered into the tabernacle, the cloudy pillar descended, and stood at the door of the tabernacle, and the LORD talked with Moses.

יֵרֵד הָאֵל הַל מֹשֶׁה׃ כָּבֹא יְהוָה הַ
 H1961 H935 H4872 H168 H3381
 entered And it came to pass as Moses into the tabernacle descended
 H1961 H935 H4872 H168 H3381

וְדָבַר הָאֵל הַל וְעָמַד פֶּתַח וְהָעֶנָּן עַמּוּד וְ
 H5982 H6051 H5975 H6607 H168 H1696
 pillar the cloudy and stood at the door into the tabernacle and the LORD talked
 H5982 H6051 H5975 H6607 H168 H1696

עַם מֹשֶׁה׃
 H5973 H4872
 And it came to pass as Moses
 H5973 H4872

10 And all the people saw the cloudy pillar stand at the tabernacle door: and all the people rose up and worshipped, every man in his tent door.

עַם דֹּד הָעֶנָּן | עַמּוּד אֶת הָעָם כָּל יִרְאָה הַ
 saw H7200 H3605 And all the people H5971 H853 pillar H5982 the cloudy H6051 stand H5975
 וְהִשְׁתַּחֲוּוּ וְהָעָם כָּל יִקָּם אֶת־הַלֹּחֶטֶת פֶּתַח תַּח
 door H6607 at the tabernacle H168 rose up H6965 H3605 And all the people H5971 and worshipped H7812
 אֶת־הַלֹּחֶטֶת פֶּתַח תַּח אֶת־יִשׁ
 every man H376 door H6607 at the tabernacle H168

11 And the LORD spake unto Moses face to face, as a man speaketh unto his friend. And he turned again into the camp: but his servant Joshua, the son of Nun, a young man, departed not out of the tabernacle.

כַּאֲשֶׁר רַפָּאֵל פָּנֵי יִם אֶל פָּנֵי יִם מֹשֶׁה אֶל יְהוָה יְדַבֵּר רַ
 spake H1696 And the LORD H3068 H413 unto Moses H4872 face H6440 face H6440 H834
 הַמַּחֲנֶה הַלֵּל וְשָׁב רַעֲיוֹנוֹ אֶל אִישׁ יְדַבֵּר רַ
 spake H1696 as a man H376 H413 unto his friend H7453 And he turned again H7725 H413 into the camp H4264
 יָמָיו יִשׁ לֹא נַעַר נוֹן בֶּן יְהוֹשֻׁעַ וּמֹשֶׁה חָתָו
 but his servant H8334 Joshua H3091 the son H1121 of Nun H5126 a young man H5288 H3808 departed H4185
 הָאֶהָלִי: מֵת וְ
 not out H8432 of the tabernacle H168

אָמַר רַבִּי מֹשֶׁה ה' אֵל יְהוָה ה' רָאָה ה' אֵת רַבִּי

said And Moses H413 unto the LORD See H859 said

H559 H4872 H3068 H7200 H559

אֱלֹי הַ עָלַי אֶת הָעָם הַזֶּה וְאֶתְּהָ לֹא
 H413 unto me Bring up H853 this people H2088 H859 H3808
H5927 H5971

וְאֵתָּה עִמִּי יְהוָה תִּשְׁלַח אֲשֶׁר יָדָעְתָּ יְהוָה
 I know H853 H834 whom thou wilt send H5973 H859
 H3045 H7971

אָמַר יָדַעְתָּ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וְאַתָּה חָמַצְתָּ אֶת־הַיָּיִן
said I know thee by name and thou hast also found grace
H559 H3045 H8034 H1571 H4672 H2580

הַמִּצְוָה הַזֹּאת
 H6258 H518 H4994
 Now therefore I pray thee if I have found
 H4672
 grace in thy sight
 H2580 H5869

שֶׁוּׁ אֶת דְּרֶכְךָ שֶׁוּׁ לִמְעַן
 shew H4994 H853 me now thy way shew H4616
 H3045 H1870 H3045

אֲמַצָּא | הִי בְעֵינֶיךָ וְרָא הֵאָּלָּה
Now therefore I pray thee if I have found grace in thy sight and consider H3588
H4672 H2580 H5869 H7200

7

14 And he said, My presence shall go with thee, and I will give thee rest.

לְךָ: וְהִנֵּחֹ תִּי יֵלְכוּ כֹּפֶנִי וַיֹּאמֶר ר
 And he said H559 My presence H6440 H1980 with thee and I will give thee rest H5117 H0

15 And he said unto him, If thy presence go not with me, carry us not up hence.

אֶל הַלֶּכְךָ יִם פָּנֶי יְיָ אֵין אִם אֵל יוֹ וַיֹּאמֶר
 And he said H559 H413 H518 H369 unto him H6440 If thy presence go H1980 H408
 מִזֶּה: תִּשָּׂא נֹ
 not with me carry us not up H5927 H2088

16 For wherein shall it be known here that I and thy people have found grace in thy sight? is it not in that thou goest with us? so shall we be separated, I and thy people, from all the people that are upon the face of the earth.

הִן | מָצָא אֶתִּי כִּי אֵפֹה זֶה יֵדַע וּבִמָּה הָא
 H4100 For wherein shall it be known H3045 here H645 H3588 have found H4672 grace H2580
 עִמָּנוּ נֹ בְּלִכְתְּךָ הֵל זֶה אֵנִי בְּעֵינֶי יְיָ
 in thy sight H5869 H589 I and thy people H5971 H3808 H1980 H5973
 הָעָם לְ מִכָּל הָעָם אֵנִי וְנִפְלֵינוּ
 with us so shall we be separated H6395 H589 I and thy people H5971 H3605 I and thy people H5971
 עַל אֶשֶׁר הָאֲדָמָה: פָּנֶי י
 H834 H5921 that are upon the face H6440 of the earth H127

17 And the LORD said unto Moses, I will do this thing also that thou hast spoken: for thou hast found grace in my sight, and I know thee by name.

הִזָּה הַדָּבָר אֶת גַּם מֹשֶׁה אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
said H559 And the LORD H3068 H413 unto Moses H1571 H853 this thing H1697 H2088
 חֵן מָצָא אֶת־כִּי אֶעֱשֶׂה דָבָר כִּתְּךָ אֲשֶׁר
H834 also that thou hast spoken H1696 I will do H6213 H3588 for thou hast found H4672 grace H2580
 בָּשֵׁם: וְאֵדָעַךְ בְּעֵינַי
in my sight H5869 and I know H3045 thee by name H8034

18 And he said, I beseech thee, shew me thy glory.

כְּבֹדְךָ: אֶת נָא הִרְאֵנִי וַיֹּאמֶר
And he said H559 shew H7200 I beseech thee H4994 H853 me thy glory H3519

19 And he said, I will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the name of the LORD before thee; and will be gracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

לִפְנֵי יְיָ עַל טוֹבִי כָל אֲעֻבִּיר אֲנִי וַיֹּאמֶר
And he said H559 H589 pass H5674 H3605 I will make all my goodness H2898 H5921 before H6440
 אֲחִי וְלִפְנֵי יְיָ יְהוָה בְּשֵׁם וְקִדְמֵי אֲחִי
before thee and I will proclaim H7121 the name H8034 of the LORD H3068 before H6440 thee and will be gracious H2603
 אֲשֶׁר אֶת־אֲבִחָם: אֲשֶׁר אֶת־אֲחִי
H853 H834 thee and will be gracious H2603 and will shew mercy H7355 H853 H834
 אֲבִחָם:
and will shew mercy H7355

20 And he said, Thou canst not see my face: for there shall no man see me, and live.

וַיֹּאמֶר לֹא כִּי פָנַי אֶת יִרְאֵנִי תוּכַל לֹא וַיֹּאמֶר
 And he said H559 H3808 Thou canst H3201 not see H7200 my face H6440 H3588 H3808 not see H7200

וְחַיִּי הָאֵדֹם
 for there shall no man H120 me and live H2425

21 And the LORD said, Behold, there is a place by me, and thou shalt stand upon a rock:

אֶתִּי מָקוֹם הִנֵּה יְהוָה וַיֹּאמֶר
 said H559 And the LORD H3068 Behold there is a place H4725 H853

הַצּוּר עָלַי וְנִצַּבְתָּ
 by me and thou shalt stand H5324 H5921 upon a rock H6697

22 And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee in a clift of the rock, and will cover thee with my hand while I pass by:

בְּנִקְבַּת וְשַׁמֹּתִי יְכֹ כְּבֹדִי עָבְרִי וְהָיָה
 H1961 I pass by H5674 And it shall come to pass while my glory H3519 that I will put H7760 thee in a clift H5366

עָבְרִי עַד עָלַי יְכֹ כִּפִּי וְשִׁכַּתִּי יְכֹ הַצּוּר
 H5921 H5704 while H5704 I pass by H5674 H6697 H5526 and will cover H3709 thee with my hand H6697

23 And I will take away mine hand, and thou shalt see my back parts: but my face shall not be seen.

וְהִסַּרְתִּי	אֶת	כַּף יָדִי	וְרָאָה:	אֶת	אֲחֹרַי
And I will take	H853	away mine hand	and thou shalt see	H853	my back parts
H5493		H3709	H7200		H268

וְפָנַי	לֹא	וְרָאָה:
but my face	H3808	and thou shalt see
H6440		H7200

From KJV Study • kjevstudy.org